

**DFUE - STOCK DESPATCH NOTE**

PACKAGING LIST NR: 770716

19.07.2023 11:16 Page: 1

|                                                                                                               |                                                                                                                            |                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SUPPLIER:<br>91011952<br>Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG<br>Ungargasse 111<br>A-7350 Oberpullendorf | RECIPIENT PLANT: 100<br>CUSTOMER NR: GETRAG-IT<br>Magna PT S.p.A<br>Via die Gerani 5, Zona industriali<br>IT-70026 Modugno | DESTINATION: 14248<br>DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.<br>DELIVERY: FCA GYÖR<br>CARRIER: ABHOLUNG<br>GROSS: 49.85 kg |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| SUPP NR  | CUSTOMER PART NR    | QUANTITY | UN  | DESCRIPTION                   | ORDER-No.  |
|----------|---------------------|----------|-----|-------------------------------|------------|
| -DATE    | SUPPLIER PART NR    |          |     | CALL OFF-No.                  |            |
| -POS     | PACK UNIT PACK TYPE |          |     |                               |            |
| 03406231 | M0136238            | 50.0     | Stk | WH TRANSMISSION 7DCT300 RSA 2 | 1          |
| 19.07.23 | 644307              |          |     | 6443075064                    | 4500661026 |
| 1 -      | 1 - 700039 (= LT 1) | 1 x 1    |     |                               |            |
|          | 2 - PAK-700256      | 5 x 10   |     |                               |            |

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

180 347 285  
501 284 6006

328805

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25/07/23

Firma



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006951 vom 19.07.2023



23-006951

Ludwigsburg, 19.07.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                             |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |                                                             |                                    |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>Kromberg &amp; Schubert Austria</b><br>c/o TRANSDANUBIA LOGISZTIKA<br><b>Bergmann Miksa u.2</b><br><b>9025 GYOR</b><br><b>UNGARN</b>                                                   |                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im<br>intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause<br>contraire, à la Convention relative au contrat de<br>transport international des marchandises par<br>route (MR). |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                        |                                             | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>25.07.2023</b>  |                                             | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>Ort / Lieu</b> <b>Gyor</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Ungarn</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>19.07.2023</b> |                                             | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                                           |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>9</b> Pos.<br>No.                                                                                                                                                                                                        | <b>10</b> Zeichen/Nr.<br>Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes<br>Nature de la marchandise | <b>14</b> Gewicht, kg<br>Poids, kg | <b>15</b> Umfang<br>cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                                           | 3405069                                     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                            | Getriebeteile                                               | 8.017                              | 73,58                   |
| 2                                                                                                                                                                                                                           | 3405070                                     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                           | 3405071                                     | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                           | 3405072                                     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                           | 3405073                                     | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                           | 3405074                                     | 43                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                           | 3406231                                     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                                            |                                                             |                                    |                         |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                            |                                             | 66,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  | 8.017,00                                                    |                                    |                         |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                                         |                                             | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                |                                             | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                       |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                         | Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                                           |                                             | <b>27</b> Gut 23-006951 empfangen am<br>Rechnung des Frachtführers<br><b>KRISTINE NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>25 LUG 2023</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>                                                           |                                                  |                                                             |                                    |                         |
| <b>20</b> Kromberg & Schubert Austria<br><b>H-9025 Gyor</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                               |                                             | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |                                                             |                                    |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604